

NACIONES UNIDAS

CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



E/CN.12/AC.17/SR.9
13 de octubre de 1953

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
COMITE DE COOPERACION ECONOMICA DE LOS
MINISTROS DE ECONOMIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO
SEGUNDA REUNION

ACTA RESUMIDA DE LA SESION INAUGURAL
(Celebrada en San José, Costa Rica, 13
de octubre de 1953, a las 11.00 horas)

SUMARIO:

1. Discurso del Presidente de la República de Costa Rica, Excmo. Sr. Otilio Ulate.
2. Discurso del Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Sr. Fernando Lara Bustamante.
3. Discurso del Presidente del Comité, Sr. Marco A. Batres.
4. Discurso del Ministro de Economía y Hacienda de Costa Rica, Sr. Alfredo Hernández Volio.
5. Discurso del Sr. Víctor L. Urquidi, representante del Director Principal a cargo de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina,

PRESENTES:

Presidente	Sr. BATRES	Honduras
	Sr. HERNANDEZ	Costa Rica
	Sr. ROSSI	Costa Rica
	Sr. CASTRO	Costa Rica
	Sr. SOLEY	Costa Rica
	Sr. POVEDANO	Costa Rica
	Sr. JIMENEZ	Costa Rica
	Sr. MATA AMADOR	Costa Rica
	Sr. SOL CASTALLANOS	El Salvador
	Sr. NAVARRETE	El Salvador
	Sr. GUERRA	El Salvador
	Sr. QUESADA	El Salvador
	Sr. HUEZO	El Salvador
	Sr. FANJUL	Guatemala
	Sr. CADENA	Guatemala
	Sr. JIMENEZ PINTO	Guatemala
	Sr. VENEGAS	Guatemala
	Sr. RODAS	Guatemala
	Sr. WALTER	Guatemala
	Sr. ASTURIAS	Guatemala
	Sr. RAMIREZ	Honduras
	Sr. MEJIA	Honduras
	Sr. ST. SIEGENS	Honduras
	Sr. VINELLI	Honduras
	Sr. SANCHEZ ROIZ	Nicaragua
	Sr. CANTARERO	Nicaragua
	Sr. MONTEALEGRE	Nicaragua
	Sr. GUERRERO	Nicaragua
	Sr. PINO R.	Panama
	Sr. SACO	FAO
	Sr. LEWIS	OACI
	Sr. PAZ PAREDES	OACI
	Sr. PADILLA CASTRO	OIT
	Sr. FORCART	UNESCO
Secretaría	Sr. URQUIDI	Director Interino de la Oficina en México de la CEPAL
	Sr. MAYOBRE	Representante Residente de la Junta de Asistencia Técnica
	Sr. OROPEZA CASTILLO	Jefe de la Oficina Latinoamericana de la Administración de Asistencia Técnica

Sr. SANTA CRUZ	Consejero de la Oficina en México de la CEPAL
Sr. TEJERA PARIS	Jefe de la Misión de Asistencia Técnica para el establecimiento de la Escuela de Administración Pública en América Central
Sr. LARA BEAUTELL	Jefe de la Sección Indus- trias y Minería de la Sub- sede de la CEPAL
Sr. GARCIA VALVERDE	Economista de la Sección Industrias y Minería de la Subsede de la CEPAL
Sr. RODRIGUEZ MACEDO	Economista de la Sección de Transportes de la Sub- sede de la CEPAL
Sr. MULLER	Consultor de la CEPAL

Se abre la sesión bajo la presidencia del Sr. Marco A. Batres (Mi-
nistro de Hacienda, Comercio y Crédito Público de Honduras)

El Presidente de la República de Costa Rica, EXCMO. SR. OTILIO ULATE, presenta un saludo de bienvenida en nombre del Gobierno y del país a los Ministros de Economía de los países hermanos y a los delegados de los organismos internacionales que han contribuido eficazmente al desarrollo económico de los países centroamericanos. Expresa su fe y su confianza en los trabajos que va a realizar el Comité de Ministros en su segunda reunión, después de haber llevado a cabo felizmente la primera en la República de Honduras.

La democracia política lleva implícita el desarrollo de una democracia económica. El desarrollo económico de los países centroamericanos, que ha sido propiciado como forma de cooperación entre los pueblos del Istmo Centroamericano, se complementa con el estudio de los planes de comunicaciones y otros que se relacionan con la materia económica. Dado el denodado empeño de todos los países en lograr un entendimiento regional centroamericano puede concebirse una fe y confianza profundas en los resultados de la conferencia, la cual declara inaugurada con la satisfacción de poder seguir contando con la ayuda de los organismos internacionales, cuya acción ha sido de tanta eficacia, de tanto interés y de tanto valor para el desarrollo de los países de Centroamérica.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. FERNANDO LARA BUSTAMANTE, estima de gran importancia la Segunda Reunión de Ministros de Economía que va a celebrarse bajo los auspicios de los gobiernos centroamericanos y de la Comisión Económica para América Latina. El beneficio que puede

/esperarse

esperarse de la misma será de alto valor para la futura compenetración de la gran patria centroamericana. Las constantes reuniones de los Ministros de Economía, de Agricultura y de Relaciones Exteriores de los países centroamericanos van formando progresivamente la integración económica, social y política de estos pueblos. Los resultados de la reunión de Tegucigalpa, y los actos que se han realizado después de la misma, en especial el seminario de transporte celebrado en San José, los trabajos de la misión forestal y el proyecto de escuela superior de administración pública han sido todos halagüeños.

Felicita muy cordialmente a los Ministros de Economía y a los delegados de las instituciones internacionales que han contribuido eficazmente al desarrollo económico de los países del Istmo.

El Sr. MARCO A. BATRES (PRESIDENTE del Comité) agradece las frases de salutación del Excmo. Sr. Presidente de la República y del Ministro de Relaciones Exteriores, así como la generosa hospitalidad que han brindado con motivo de esta reunión.

El ideal unionista, fundamentado en bases económicas, ya no es una simple utopía, sino un objetivo de práctica realización. No cabe duda que el éxito alcanzado hasta ahora se debe en gran parte a la obra de la CEPAL y de los expertos de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas que desde un principio han venido estudiando las posibilidades de integración económica. Especialmente efectivas han sido las contribuciones de los señores Prebisch, Urquidi y Mayobre.

El hecho de que las Naciones Unidas, estén auspiciando nuestras actividades es una muestra evidente de que lo que realizamos aquí, en bien de las Naciones Istmeñas, favorecerá también los intereses de

los demás países del mundo.

En una época de tantos y tan diferentes sistemas políticos y económicos, no me parece exagerado que podamos enorgullecernos de la obra que nos hemos trazado al proponernos resolver, mediante entendimientos amistosos, la unión de los destinos económicos centroamericanos.

Las reuniones de Ministros de Economía de Centroamérica fueron emprendidas originalmente con el propósito de planificar la integración económica de estos países, pero ya ha sido superada la etapa preliminar y podría decirse que está creada la maquinaria que llevará a la práctica las medidas esenciales para la prosperidad.

Por resolución unánime tomada en una sesión preliminar de los Ministros de Economía ha sido designado como nuevo Presidente del Comité el señor Ministro de Economía de Costa Rica, y se complace en hacer entrega de la presidencia al señor Alfredo Hernández Volio, ofreciendo la más amplia cooperación para el éxito de sus gestiones.

El Sr. ALFREDO HERNANDEZ (Ministro de Economía y Hacienda de Costa Rica) agradece la distinción de que ha sido objeto al designarsele Presidente del Comité. Tiene máxima confianza en los trabajos futuros del mismo, basado en los resultados obtenidos después de un año de labores. La nomenclatura arancelaria uniforme centroamericana ha sido ya preparada y Costa Rica está elaborando su nuevo arancel conforme a ella. Otros países se disponen, al parecer, a hacer lo mismo. También se está trabajando en el proyecto de creación de la escuela superior de administración pública, que probablemente podrá empezar a funcionar en el mes de marzo del próximo año. Los diversos países

/centroamericanos

centroamericanos están ya aplicando en sus programas los resultados del seminario de transportes y el Comité de Ministros ha llevado a cabo otras iniciativas.

Se mostró seguro de que en la segunda reunión se dará un gran paso adelante hacia la integración y calificó al programa de integración de verdadero instrumento de coordinación de las actividades económicas de los países del Istmo.

El Sr. VICTOR L. URQUIDI (Secretaría) transmite el sentimiento del Dr. Raúl Prebisch, Director Principal a cargo de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina, por no haber podido asistir en persona a la reunión, y en su nombre felicita a los señores Ministros de Economía y al Presidente saliente del Comité, Dr. Marco A. Batres, por la forma en que han venido dando impulso al programa de integración centroamericana. Transmite también la felicitación que en igual sentido hace el Dr. Hugh Keenleyside, Director de la Administración de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

La historia del Comité es breve, pero plena de realizaciones; ya ha podido comprobarse que el ideal de integración puede convertirse en un programa económico práctico de mutua ayuda y basado en la reciprocidad.

La Secretaría del Comité se ha esforzado por satisfacer, junto con otros organismos de las Naciones Unidas, las necesidades del programa de integración y espera que lo ya realizado y lo puesto en marcha cuente con la aprobación del Comité de Ministros.

Se ha llevado a cabo el primer estudio completo del transporte en el Istmo Centroamericano. Con la colaboración de diversos organismos

de las Naciones Unidas se han iniciado ya otros trabajos. Han sido nombradas las comisiones técnicas que deberán presentar recomendaciones sobre el desarrollo de la energía eléctrica; el establecimiento de industrias forestales, de pulpa y papel; la creación de industrias ganaderas de carne y leche; la organización de un instituto tecnológico de investigación industrial; y la creación de una escuela superior de administración pública, proyecto que ahora se presenta y para el cual se cuenta por anticipado con el ofrecimiento del Gobierno de Costa Rica para que dicha escuela tenga sede en San José. Varias de las Misiones tienen ya adelantado su trabajo o están a punto de llegar a Centroamérica.

La política comercial centroamericana es pieza esencial de la integración económica y en los últimos años se ha manifestado una tendencia a la celebración de tratados de libre comercio entre los países centroamericanos. Sin intercambio no puede haber integración, y es alentador ver como los gobiernos orientan su política comercial hacia la creación de un mercado común en Centroamérica. La Secretaría del Comité ha colaborado en el estudio de la unificación de las nomenclaturas arancelarias. El Subcomité designado por los Ministros de Economía ha presentado ya los resultados de sus deliberaciones, proponiendo la adopción de una nueva nomenclatura uniforme para Centroamérica.

Los diferentes trabajos que se vienen realizando demuestran que el programa de integración es un conjunto de medidas que requiere estrecha coordinación, y es posible que el Comité además de ahondar en esos temas quiera abarcar otros para asegurar el desarrollo económico centroamericano

sea lo más armónico y coherente.

Las organizaciones de asistencia técnica han estimado el proyecto centroamericano como uno de los más valiosos que se han presentado a su consideración y, dentro de la actual limitación de recursos, se han esforzado por atender las solicitudes del Comité de Ministros. La técnica y los conocimientos científicos universales están siendo puestos al servicio de la cooperación centroamericana. El programa de integración económica de Centroamérica tiene resonancia mundial y en el quinto período de sesiones de la CEPAL, celebrado en Río de Janeiro, obtuvo el respaldo unánime y entusiasta de todos los gobiernos integrantes de la CEPAL, así como más tarde de otros países en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Es de esperar que el programa de integración sea en el futuro un instrumento permanente orientado hacia el mejoramiento del nivel de vida de Centroamérica.

Se levanta la sesión a las 11.40